



大会

Distr.: General
2 May 2002
Chinese
Original: English

第五十七届会议

请求将一个项目列入第五十七届会议临时议程

给予亚洲开发银行大会观察员地位

2002 年 5 月 1 日中国常驻联合国代表给秘书长的信

根据大会议事规则第 13 条，谨请求将题为“给予亚洲开发银行大会观察员地位”的项目列入大会第五十七届会议临时议程。随函附上中华人民共和国财政部长以亚洲开发银行理事会主席的身份所写的信，连同支持上述请求的解释性备忘录（附件一）、年度报告摘要副本（附件二）和决议草案（附件三）。

请将本函、中华人民共和国财政部长的信及其附件作为大会的文件分发给各会员国。

中华人民共和国常驻联合国代表
大使

王英凡（[签名](#)）

附文

2002 年 5 月 1 日中华人民共和国财政部长给秘书长的信

根据大会议事规则第 13 条，谨以亚洲开发银行理事会主席的身份，通过中华人民共和国常驻联合国代表办公室，请秘书长将题为“给予亚洲开发银行大会观察员地位”的项目列入大会第五十七届会议临时议程，同时考虑到由亚洲开发银行（亚银）董事会做出、随后并经亚银行长核准的各项决定。

根据大会议事规则第 20 条，本函附有支持上述请求的亚银解释性简介（附件一）、年度报告摘要（附件二）和决议草案（附件三）。

亚银已与包括世界银行、开发计划署、粮农组织、农发基金、亚太经社会 and 货币基金组织在内的联合国系统其它经济机关、机构和组织达成合作协定、谅解备忘录和其它合作性工作安排（关于分析贫穷问题的议定书）；目前正与劳工组织和世贸组织拟订、预期不久将达成谅解备忘录。亚银在落实贷款和技术援助赠款方面与这些机构和联合国其它机构密切合作。此外，亚银还经常参加由联合国发起的各种有关发展问题的会议和委员会的筹备工作。然而，日益明显的是亚银处境不利，因为亚银无法参加有关其发展任务及其与联合国共同使命的许多联合国会议和委员会，而给予亚银大会观察员地位将使亚银能够参加这些会议和委员会。

谨通过中华人民共和国常驻联合国代表办公室，请求将本函及其附件作为供大会审议的文件分发。

中华人民共和国财政部长兼

亚银理事会主席

项怀诚（[签名](#)）

附件一

2002 年亚洲开发银行简介

导言

自 1966 年成立以来，亚洲开发银行(亚银)一直对发展中成员国的经济和社会发展作出重大的贡献。在过去的 35 年中，亚洲太平洋区域实现了空前的经济和社会发展。事实上，一些发展中成员国的发展水平已经达到或接近工业国家的发展水平，整个区域在发展方面取得长足进展。亚银在这些成功中发挥了重要作用。

亚银根据其《章程》继续致力于实现亚银缔造者的理想——“促进本区域的经济增长与合作，共同或单独推动发展中成员国的经济加速发展”。该《章程》授权亚银通过“可最有效促进整个区域经济协调发展的区域、次区域和国家项目和方案”资助发展中成员国的发展。但为了继续作为满足本区域不断变化需要的有效机构，亚银不断调整其优先次序、援助模式和组织结构，并从以资助项目为主的机构转变为成熟的发展机构。

随着 1999 年底通过减贫战略，亚银将减轻本区域贫穷作为主要目标。亚银减贫战略基于三个支柱：扶贫性质的可持续经济增长、社会发展和善政。亚银主要通过向发展中成员国境内项目和方案提供贷款、担保和有关技术援助来实现这一目标。

所有权

截至 2001 年 12 月 31 日，亚银归 59 个成员所有，其中 20 个是经济合作与发展组织(经合组织)成员，39 个是亚洲太平洋区域发展中成员国。¹ 截至 2000 年 12 月 31 日，日本和美国是两个最大的股东，其认股额在亚银资金总额中各占 15.9%。欧洲成员国共占 15.1%；澳大利亚、大韩民国和新西兰共占 12.6%；加拿大占 5.3%。经合组织成员拥有 65%的亚银股份，并向亚银提供 65%的专业人员。

所在地

亚银总部设在马尼拉，共有 22 个海外办事处，其中包括在孟加拉国、柬埔寨、中华人民共和国、印度、印度尼西亚、哈萨克斯坦、吉尔吉斯共和国、老挝人民民主共和国、蒙古、尼泊尔、巴基斯坦、斯里兰卡、乌兹别克斯坦和越南的 14 个常驻团；驻菲律宾国家办事处；驻瓦努阿图区域办事处；驻东帝汶特别联络处；驻巴布亚新几内亚和印度古吉拉特的扩大团；设在美国华盛顿哥伦比亚特区的北美代表处、设在德国法兰克福的欧洲代表处和设在日本东京的日本代表处。

¹ 亚银简介中使用的“国家”一词指亚银成员，并不意味着亚银对该成员主权或独立地位有任何看法。

亚银遵守的《创立亚洲开发银行协定》（《章程》）在所有 59 个成员国中都具有法律效力。

组织

亚银的一切权力归理事会。理事会由每个成员指定的一名理事和一名副理事组成，他们通常是财政部长、中央银行理事或类似级别的官员。

亚银总部常设董事会由理事推选的 12 名成员组成。董事会为亚银一般业务提供政策指导。此外，还审议并核准所有贷款、担保、产权投资、超过 1 000 000 美元的技术援助赠款和亚银年度借贷方案。

亚银的日常业务由兼任董事会主席的行长和三名副行长处理。

普通资本资源和特别基金

亚银贷款资金来自普通资本资源或特别基金。亚银通过借入、实缴资本、留存收益和付还贷款为普通资本资源贷款业务筹措资金。特别基金主要是成员国捐款，由亚银以特惠条件提供给亚银较不发达成员国。

财务经营活动

亚银遵守谨慎的借款和贷款惯例，保持适当的净收入、流动资金和准备金水平；继续监测借款者信用程度；要求全面说明所有贷款项目的技术、财政和经济理由。

资本结构

亚银资本结构是亚银财力的基础。截至 2001 年 12 月 31 日，亚银核定资本达 438.34 亿美元。认定资本为 436.28 亿美元，其中包括实缴资本和通知即付的资本。2001 年借款额共计 16.07 亿美元，其中包括通过 15 次分阶段私募资金交易和两次公开募集活动筹措的中长期资金 12.07 亿美元。

贷款政策

亚银有权向发展中成员国或其政府、机构或政治区分单位或在这些国家经营的公营和私营企业以及关心本区域经济发展的国际或区域实体提供贷款，并参加或担保此类贷款。

贷款只提供给高度优先发展项目或方案。亚银向借款者提供用于支付外汇开支的资金，在某些情况下也资助当地货币开支。

作为一般规则，亚银较不发达成员以特惠条件从亚洲开发基金借款，而经济较强成员则从普遍资本资源借款。

亚银政策性方案贷款是具体项目贷款的补充，旨在设立整个部门（或分部），通过适当的中长期政策和体制改革改进部门运作。

亚银的大部分贷款都提供给公共部门，即成员国，或经有关成员国政府担保提供给政府企业或其它公共实体。但亚银也有旨在支持发展中成员国私营部门的贷款方案，在无政府担保的情况下向私营企业和金融机构直接贷款。亚银《章程》还授权亚银进行产权投资，认购或参加认购证券。

主要接受贷款者

2001 年为公营和私营部门的 60 个项目提供 76 笔贷款，共计 53.39 亿美元。2001 年平均贷款额为 7 000 万美元。在贷款总额中，政府贷款超过 53.01 亿美元，涉及 57 个项目，其中包括来自普通资本资源的 26 笔贷款，共计 39.4 亿美元，以及来自亚洲开发基金的 46 笔特惠贷款，共计 13.62 亿美元。向无政府担保的私营部门三个项目提供四笔贷款，共计 3 750 万美元。印度贷款额最高（15 亿美元或占 28%），其次是中华人民共和国、巴基斯坦和印度尼西亚。

中国香港、大韩民国、新加坡和中国台北被认为不再适宜获得亚银经常援助。现只向该区域较先进的借款国提供普通资本资源贷款。这些国家大多以市场经济为主，其中包括东南亚国家联盟或(东盟)的 3 个成员(马来西亚、菲律宾和泰国)、斐济群岛共和国以及哈萨克斯坦和乌兹别克斯坦这两个中亚国家。印度、中华人民共和国、瑙鲁和印度尼西亚有资格获得普通资本资源和有限的亚洲开发基金资源，但在亚洲开发基金第八期不会向中华人民共和国和印度提供亚洲开发基金资源。除亚洲开发基金之外可获得有限普通资本资源的国家包括：孟加拉国、库克群岛、马绍尔群岛、密克罗尼西亚、巴基斯坦、斯里兰卡、多哥和越南。

获得资助的发展项目种类

亚银贷款包括支助发展能源、农业、运输和通讯及其它基本的基础设施。这些贷款资助的项目旨在帮助受款国建立更健全的经济基础，使它们能够实现并保持较高的可持续经济增长水平。此外，亚银还资助发展中成员国金融体制的发展和主要是私营部门的中小型项目，具体做法是向借款国金融中介提供贷款，由它们向这些项目提供亚银贷款。

为因应发展中成员国不断变化的需要和要求和国际环境，亚银还强调为处理下列令人关切的重要社会和环境问题提供贷款：减少贫穷、提高妇女地位、开发人力资源（包括计划生育）、善政和妥善管理自然资源和环境。

随着通过新的《减贫战略》，亚银再次侧重努力实现减少贫穷这一至关重要的目标。人们期望亚银的一切活动直接或间接地促进减少贫穷以推动亚太区域的发展。

技术援助

技术援助为筹备性技术援助、咨询和业务技术援助及区域技术援助倡议提供项目支助。2001 年，亚银核准 257 笔技术援助赠款，共计 1.46 亿美元，其中筹

备性技术援助有 64 个项目，共计 4 000 万美元；咨询和业务技术援助有 142 个项目，共计 7 600 万美元；其余 51 个项目属于区域技术援助，价值 3 000 万美元。

赠款

双边和全球机构提供的赠款为业务活动提供越来越多的资金来源。2001 年，16 个项目获得共计 9 300 万美元的赠款，其中 8 个项目从日本减少贫穷基金获得大约 2 400 万美元的赠款；当年获得亚银贷款的八个项目也从澳大利亚、丹麦、荷兰、联合王国和全球环境基金获得共计 7 000 万美元的赠款。

共同供资

亚银积极谋求与官方及商业和出口信贷来源共同供资，作为其援助发展中成员国公共和私营部门的补充。共同供资提供的资金不在亚银计划贷款之内，与亚银直接贷款结合时通常改善贷款条件。在进行此类活动的同时，亚银还与包括联合国各机构在内的其它国际发展组织保持密切关系，并担任一些多边和双边发展机构的行政管理单位，或与它们做出共同供资的安排。此外，亚银还与商业机构共同为该区域内的项目供资，继续促进已经增加的商业共同供资。截至 2001 年底，为支持亚银协助的活动，为 580 个贷款项目和方案安排共同供资 360 亿美元。

结论

亚银今后的贷款包括许多优先领域，为此加强与联合国大会的交流将互惠互利，特别是就注重社会基础结构、环境和社会发展的方案进行交流。在此方面，亚银已经与世界银行和货币基金组织缔结议定书；与开发计划署、农发基金和粮农组织达成谅解备忘录；目前正与劳工组织和世贸组织就谅解备忘录进行谈判。亚银坚定不移地承诺与这些机构和其它所有参加发展进程的机构进行合作，至迟在 2015 年实现国际社会商定的各项国际发展目标。根据这些共同目标，亚银认为通过给予亚银大会观察员地位以加强亚银与联合国的关系既合乎时宜又互惠互利。因此，亚银依照董事会的决定，请求给予亚银在大会框架内所有机关的观察员地位。

亚银在线

一般信息

<http://www.adb.org>

财务信息

<http://www.adb.org/finance>

2000 年亚洲恢复报告

<http://aric.adb.org>

布隆伯格表述

ASDB<GO>

附件二

2001 年亚洲开发银行年度报告摘要

对亚洲及太平洋区域和亚洲开发银行（亚银）而言，2001 年是遭遇巨大挑战和悲惨灾难的一年。这一年，印度和塔吉克斯坦发生地震；蒙古受到严冬侵袭；恐怖主义震撼全世界。“9.11”事件打击了消费者和投资者的信心，出口、旅游和外国投资减少，货币和证券市场更加变化无常。这一年，世界增长缓慢、失衡，外部经济环境使亚银许多发展中成员国举步维艰。这一年，亚银迎接自身改组的挑战，以满足亚太区域复杂的发展需要。

这一年也是合作、协商和承诺的一年。世界各国团结一致打击恐怖主义，多边组织和各国政府以及公共部门和私营部门共同应对贫穷的挑战。在这一年，公共部门和私营部门开始调整程序和惯例，以达到问责制、透明度和公开度的国际标准。这一年，各国开展合作，通过协商和对话使多样性和共同目标相互连接。

亚银迎接了 2001 年的各种挑战：批准主要政策和战略加强了亚银自身；鼓励参与和扩大合作范围；必要时提供贷款和技术援助。

2001 年，董事会直接或通过授权行长核准 76 笔共计 53 亿美元的贷款、3 项价值共 3 040 万美元的证券投资、257 个价值共达 1.464 亿美元的技术援助项目以及 16 个共计 9 380 万美元的赠款项目。此外，还批准为遭受地震的印度古吉拉特提供经济援助，并为受“9.11”事件影响的发展中成员国提供援助，包括阿富汗、巴基斯坦和各中亚共和国。

加强框架

本年度报告讨论了 2001 年批准的各项战略和政策。这些战略和政策是与整个亚洲及太平洋区域各国政府、非政府组织、其它国际组织和利益相关者进行协商以及对优先事项和活动进行内部审查的结果。这些政策相互关联又相互交织，加强了亚银框架。

3 月，董事会批准了《2001-2015 年长期战略框架》（长期框架），这是亚银全力脱贫的 15 年计划。该框架借鉴《1999 年减轻贫穷战略》和《2000 年私营部门发展战略》，注重实现可持续经济增长，包括社会发展和善政。

长期框架确定了减轻贫穷的根本行动原则，包括确保发展中成员国制定本国的减贫方案，加强战略合作，衡量发展影响。

董事会还批准了《2001-2005 年中期战略》（中期战略），这是长期框架和今后 5 年内亚银将在发展中成员国中实施的各项活动之间的桥梁。中期战略旨在增加亚银援助对发展的影响，主张亚银加强对处理体制和政策问题的承诺，支持亚银主题优先事项。中期战略加强了亚银在区域合作中的领导地位，这是亚银的一个独特长处，此外，中期战略还重申了经济增长在减轻贫穷方面的重要性。中期

战略提倡将资金投向有形基础设施，促进城乡地区的增长和生产并投向社会基础设施和人类发展事业，推动支持有利穷人的增长。

各个国家战略和方案报告正把中期战略转变为行动。与每个发展中成员国合作编写的国家战略和方案及其增编强调，对发展应采取全国性办法，确保亚银的操作体现发展中成员国的观点。

2001 年批准了好几项操作程序和政策。亚银认识到信息和通信技术对塑造亚洲及太平洋社会经济发展方面的强大力量，采取战略办法协助发展中成员国把握住信息和通信技术创造的各种机会。题为“促进亚洲及太平洋电子发展：促进信息和通信技术的战略办法”的新战略为信息和通信技术发展创造了有利环境，建设人力资源，普及信息和通信技术知识并为亚银支助的各项活动拟订实施办法和信息内容。

长期框架提出了减轻贫穷的根本行动原则，包括确保发展中成员国制定本国的减贫方案，加强战略合作关系，衡量对发展的影响。

经济快速增长时期，贫穷普遍迅速减少。私营部门能够通过投资和创造就业机会在减轻贫穷方面发挥重要作用。2000 年，董事会批准亚银第一个全面《私营部门发展战略》，确认亚银关于私营部门的操作通过直接融资和减轻风险工具在推动促进私人投资方面发挥的作用。2001 年，董事会确认亚银为基础设施项目、基金和金融中介提供支助，并确保此类支助以扩大对发展的影响和示范效果为导向。

2001 年批准《新千年太平洋战略》，进一步促进了区域合作、可持续增长和私营部门发展。该战略的重点是精简公共部门和促进私营部门投资，并将此作为处理物质和经济脆弱问题及施政问题的途径。

向人人供水：2001 年董事会批准的《亚洲开发银行水政策》也促进了区域合作。政策强调水是重要的经济货物，需要细致管理，以便维持增长和减轻贫穷。政策还强调，应跨部门综合管理并发展水。政策的核心是节约用水，并采取参与办法保护水资源。

2001 年 9 月批准《社会保护战略》，进一步加强了亚银的政策基础。该战略是亚银减轻贫穷目标的组成部分，主张帮助易受伤害人口更好地管理风险并发展自己的人力资本。

加强合作伙伴关系：亚银与世界银行

亚银和世界银行 2001 年签订的《促进合作行政安排谅解备忘录》生效时，预期将会改进协调、加强沟通、促进明确分工及提高效率。谅解备忘录规定了这

两个开发银行更加密切合作的框架和程序。备忘录还呼吁执行现有合作共同议定书，期望此举有助于拟订减轻贫穷战略。同时，将协调操作程序和进程，在国家和机构两级提高效率和效益。

这两个机构的管理部门将定期审查执行进度，并向各自董事会报告审查结果。

扩大合作伙伴关系

行长出访

2001 年，行长将亚银信息带给一些发展中成员国和国际会议。作为“9.11”事件以后第一个访问巴基斯坦的多边开发银行行长，切诺先生亲眼看到孤立对阿富汗人民的影响。随后，他前往华盛顿哥伦比亚特区参加日本和美国共同主持的援助阿富汗重建问题高级官员会议，并能够在会上利用这一经验。

也是在 2001 年，切诺先生还出席了在印度尼西亚巴坦举行的亚洲工商会联合会会议，他在会上重申亚银坚决承诺支持印度尼西亚政府努力改革和减轻贫穷。他还访问了 4 个中亚共和国，即哈萨克斯坦、吉尔吉斯共和国、塔吉克斯坦和乌兹别克斯坦。此外，他在老挝人民民主共和国、蒙古和菲律宾设立常驻团，并参加在中华人民共和国苏州举行的亚太经济合作财政部长会议。

加强合作伙伴关系：亚银与联合国

亚银与联合国的共同目标是减轻贫穷，而且都有实现这一目标的民主施政框架。2001 年 5 月，亚银和联合国开发计划署（开发计划署）签订《战略合作伙伴关系谅解备忘录》（谅解备忘录），进一步加强了双方的共同目标。

谅解备忘录具体说明优先主题领域和两个组织之间的合作模式。此外，还规定《联合国发展援助框架》，以及亚银与联合国其他组织的合作，特别是在协调援助方面和下列活动中：草拟共同国家评估及国家战略和方案；筹建有关贫穷和其它社会指数的共同数据库。

商定的各项准则要求每年举行协商会议，监测、报告和审查合作方面的进展。准则还规定为每个主题合作领域指定协调人，以查明合作机会，并为实现这些机会开始行动。

合作伙伴倡议包括在监测和评价主要与贫穷有关的《千年发展目标》方面进行合作，以及通过谈判达成一项总括协定，把亚银工作人员纳入联合国安全安排。

董事出访

2月24日至3月10日，一组董事访问了柬埔寨和越南；8月27日至9月12日，另一组董事前往阿塞拜疆、哈萨克斯坦和塔吉克斯坦。

这些访问使董事们有机会更好地了解发展中成员国的发展状况，从有关发展中成员国的角度与高级政府官员、民间社会、非政府组织和其它方面讨论优先事项和各种制约因素。这些访问还使董事们看到亚银支助的具体发展项目，审查项目落实情况以及发展中成员国面临的种种挑战。董事们对机构协调进行评价，特别注重本可避免重叠的领域，并让利益有关者更好地了解亚银在每个发展中成员国所做的工作。

在柬埔寨和越南，董事们建议亚银加速拨付贷款以加强项目的实施，减少国家战略和方案报告中的区域和部门数目。董事们注意到越南当局对使用项目顾问的关切，建议对此进行研究。他们指出，技术援助方案应以需求驱动，在与发展中成员国政府充分协商之后拟订。董事们还建议亚银考虑私营部门的请求，确定中小型企业信贷限额。

董事们注意到，阿塞拜疆、哈萨克斯坦和塔吉克斯坦面临相似的发展挑战，特别是与其内陆地理位置及其从中央计划经济过渡到市场经济有关的挑战。与此同时，每个国家又面临独特的挑战。董事们得出的结论是，虽然三个国家之间的地区合作很重要，但不能仅仅因为其地理位置就采取相同的办法应付发展挑战。因此，亚银以国家为重点特别切合实际。董事们还注意到，每个发展中成员国都愿意对各自发展方案作主。董事们由此断定，必须确保亚银方案设计和程序的灵活性。这些发展中成员国远离亚银总部，这突出表明应在每个国家设立常驻团。董事们注意到，大多数主要多边金融机构已经有团驻在这三个国家。指出亚银派驻哈萨克斯坦常驻团的重要作用，强调应在阿塞拜疆和塔吉克斯坦设立常驻团，以促进更有效的援助协调和方案规划。

筹资机构

2001年加强了亚银与其它筹资机构的合作与协调。亚银、世界银行和联合国开发计划署编写的《阿富汗恢复和复兴初步需求评估》已提交2002年1月在东京举行的阿富汗重建问题部长级会议。日本政府和亚银设立了信息与通信技术日本基金，旨在促进技术与通信，弥合亚洲及太平洋日益增大的数字鸿沟。亚银与世界银行签署了《行政安排谅解备忘录》，还帮助拟订《综合发展框架》和《减贫战略文件》。

一般业务

2001年，董事会正式开会62次，包括执行会议，并举行了19次非正式会议，包括简报会、讨论会和座谈会。

董事会为 60 个项目批准 76 笔贷款达 53.39 亿美元，其中运输和通信部门的贷款额最高。向 57 个项目提供的 72 笔贷款共计 53.01 亿美元获得政府担保，其中 39.4 亿美元拨自普通资本资源，13.62 亿美元拨自亚洲开发基金。为私营部门 3 个项目批准了 4 笔共计 3 750 万美元的贷款，其中包括为教育和保健社会部门提供的第一次私营部门支助。董事会还批准了 3 项证券投资计 3 004 万美元。

董事会直接或通过授权行长批准了 257 笔技术援助赠款，共计 1.464 亿美元，其中 5 980 万美元来自技术援助特别基金；5 380 万美元来自日本特别基金的经常和补充捐款；1 610 万美元来自亚洲货币危机支助资金；1 670 万美元为其他来源。

董事会及其职能

亚银由理事会管理。2001 年年底，理事会有 59 名成员¹（43 名区域成员和 16 名非区域成员）。根据亚银《宪章》第 28 条，亚银的一切权利属于理事会。理事会又将这些权利授予董事会，但是《宪章》保留给他们的某些权利不在此例。

理事会每年为亚银年度会议举行一次正式会议。2001 年理事会及其成员批准的各项决议见附录 1 和 2。

根据第 28 条，理事会选举由 12 名成员组成的董事会，其中 8 名由区域成员选举，4 名由非区域成员选举（见附录 3）。每名董事指定一名副董事。亚银行长是董事会主席。2001 年，理事会一致选举塔道·切诺行长连任，任期五年，新任期于 2001 年 11 月 24 日开始。

董事会在设在菲律宾马尼拉的亚银总部全时履行职责，并定期进行正式会议和执行会议。董事们通过监督编制亚银财务报表、批准亚银行政预算、审查并批准政策文件和所有贷款、证券及技术援助操作，行使他们的权利和职能。

¹ 2002 年 4 月 2 日葡萄牙成为亚银成员，亚银共有 60 名成员。

提供支助：秘书办公室

秘书办公室向理事会、董事会和行长提供建议和咨询。其它主要职能是帮助组织年度会议；计划董事会日历和安排董事会及其各委员会会议并提供便利；编辑、分类和分发董事会文件；掌管管理部门和董事会的任职条件；处理加入亚银的申请；管理监督职能；提供礼宾支助和服务。

2001 年，为便利董事会审议贷款项目，修订了简易程序。董事会会议拟订了讨论国家战略和方案报告及其补充的进程，综合文件管理系统也开始实行。此外，还组织重新选举行长。与此同时，编制了负责履行监察职能的独立专家新名册，

并已开始第一次检查。在老挝人民民主共和国和尼泊尔进行了检查职能问题公开讨论会，在总部举行 8 次讨论会，向亚银工作人员介绍情况。2001 年 5 月 9 日至 11 日在夏威夷檀香山举行亚银理事会第 34 次年度会议。

董事们与非政府组织在非正式会议上，共同审查了一系列问题，包括国家战略和方案报告的结构和增编，以级采取战略办法促进亚洲及太平洋区域信息与通信技术。

董事会各委员会

2001 年董事会有四个常设委员会和一个工作委员会。[委员会成员见附录 4。](#)

审计委员会

评价业务的责任从董事会的审计委员会转到董事会 2001 年新成立的发展实效委员会。这一转变使审计委员会可以集中注意内部控制和内外审计。在 2000-2001 年报告中，审计委员会注重新财务会计标准（FAS133）对亚银财务报表的影响。审计委员会强调，必须密切跟踪针对多边开发银行关于财务决定所用数字当前看法的评价；三种并行会计框架的使用情况。此外，委员会还监察挑选 2001-2004 年外部审计员的投标进程，同意重新指定 PricewaterhouseCoopers 有限合伙公司；审查并核准 2001 年审计长办公室工作方案，包括反贪污股的活动；建议新设立的区域和可持续发展部作为亚银促进善政活动的协调中心；监督亚银开发综合计算机系统 INTEGRA 的执行情况，以及对该系统的内部业务控制情况。

预算审评委员会

预算审评委员会 2001 年 6 月举行会议，审查信息系统和技术战略的落实情况、亚银信息技术的未来方向以及 1998-2002 年资本支出。11 月，该委员会审查了管理部门 2002 年概算、2001 年工作成绩以及亚银各部门和办公室 2002 年的工作计划。

在 6 月会议上，委员会注意到大多数信息系统和技术战略次级项目取得了可喜进展。委员会注意到 INTEGRA 系统推迟运行，问是否已恰当完成并迅速协调 INTEGRA 系统与其它计划系统的接口，确保数据生成和信息流通顺利，优化该系统整合。

11 月，委员会注意到新建立的区域部门结构获得预期的好处，特别是在向发展中成员国提供服务方面，并注重采取长期办法。委员会指出，改组成功与否将取决于区域和可持续发展部的实效。委员会强调，知识管理委员会在有效协调知识组内各部门和办公室方面起着关键作用，强调新业务进程在提高效率和效益以及降低交易成本方面的重要性。

委员会指出，过去五年批准的一些新政策和授权增加了对亚银资源的压力，应为亚银政策授权适当提供资金和工作人员。

委员会欢迎在私营部门业务中实行环境和社会准则，建议私营业务部探讨更多办法，处理减轻贫穷的问题。委员会指出，亚银证券组合管理与项目处理同等重要，强调必须探讨创新办法评价亚银援助的杠杆效应。

委员会指出，转用伦敦银行同业拆放利率作出贷款要求彻底改变会计制度，设立强有力的工作队，以确保亚银及其发展中成员国充分受益于伦敦银行同业拆放利率贷款。

关于预算过程，委员会敦促亚银设法以预算用语说明执行政策和其它主要倡议的成本，并尽可能说明亚银援助杠杆作用的预期好处。委员会还设法阐明划分技术援助和内部行政支出这二笔费用的理由，强调亚银应继续积极区分技术援助和内部行政支出资助的活动。

委员会注意到一些旨在培养常驻团团长能力的关键培训方案。委员会敦促在女专业人员的征聘和职业发展方面做出更多努力。委员会还敦促审议安全、财务、人事和专业问题，推动征聘和保留这些工作人员的工作。

委员会建议批准 2002 年预算。

效益发展委员会

发展效益委员会于 2000 年 12 月设立，2001 年开始工作。该委员会的任务是帮助董事会确保亚银各项方案和活动取得预期发展目标，有效地利用亚银资源。

委员会注重亚银业务评议方案和结果。委员会审查了业务评议局的工作方案，还审查了由中央业务事务处负责协调的方案和技术援助年度方案完成情况报告；与工作人员讨论业务评议局 2000 年评议活动年度审查报告和中央业务事务处关于 2000 年 12 月 31 日终了期间贷款和技术援助总体执行情况半年期报告，并编写关于这些问题的委员会报告；审查选定的业务评议局评议报告。

委员会得出的结论是，2001 年对亚银发展实效进行了适当、有效的评议。

委员会在提交董事会的报告中强调，应现实地评价完成项目的成绩和可持续性，具体说明并执行后续措施，支助项目的可持续性；在项目设计中纳入适当的业务和维持条款；确保国家对项目的所有权，地方参加项目；尽可能特别以穷人为目标，确保他们受益于项目；着重长期而不是短期改革；继续努力建设发展中国家实施项目的能力；有效利用亚银常驻团。

检查委员会

2001 年，检查委员会协助评价新独立专家名册上的候选人，随后董事会于 2001 年 7 月任命这些候选人，任期五年，到 2006 年 6 月 30 日为止。该名册上现有来自 20 个国家的 35 人姓名。详情请见 <http://www.adb.org/inspection>。

2001 年 4 月,检查委员会收到检查泰国 Samut Prakarn 废水管理项目的请求;7 月,董事会批准委员会进行检查的建议。

委员会注意到董事会批准的一些政策未纳入《业务手册》,因此这些政策不在审查政策范围之内。委员会随后对此表示关切。管理部门正在审查这一问题。

委员会选出 3 名小组成员(专门小组),于 2001 年 9 月对该项目进行审查。2001 年 12 月向亚银管理部门递交小组的最后报告。

12 月,委员会还收到检查斯里兰卡南部运输发展项目的请求。

附件三

决议草案

给予亚洲开发银行大会观察员地位

大会，

希望促进联合国同亚洲开发银行之间的合作，

1. 决定邀请亚洲开发银行以观察员身份参加大会的会议和工作；
 2. 请秘书长采取必要行动执行本决议。
-